



# umblättern

## Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten?

Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

[www.Vertikal.net/de/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php)



## Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt?

Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

[www.Vertikal.net/en/journal\\_subscription.php](http://www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php)

## [www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter).

Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

[www.Vertikal.net/Vermieter](http://www.Vertikal.net/Vermieter)

## Unser Gratisangebot:

Der Newsletter von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus.

Loggen Sie sich noch heute ein.

[www.Vertikal.net/de/newsletter.php](http://www.Vertikal.net/de/newsletter.php)

Die gesamte Ausgabe von Kran & Bühne erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich das komplette Heft gleich hier online herunter.

ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

[www.Vertikal.net/de/journal.php](http://www.Vertikal.net/de/journal.php)



# BIG BLUE IS BACK!



**Neue** Besitzer  
**Neue** Produkte  
**Neues** Werk  
**Neue** Visionen

Unsere Neuvorstellung **AB 48 HSRT**

Eine einzigartige selbstfahrende Gelenk/Teleskop Arbeitsbühne mit einer hohen Grundgeschwindigkeit.

Konzipiert für härteste Einsätze. Mit 22 km/h Grundgeschwindigkeit für schnelles Überbrücken von grossen Entfernungen. Die komplett aus Stahl hergestellten robusten Gelenkarme sorgen für eine grosse Reichweite sowie eine Top Performance da wo sie gebraucht wird.

UpRight war immer einer der führenden Hersteller in der Arbeitsbühnenbranche.

Und der innovative und kreative Spirit lebt weiter in UpRight Powered Access.

2007 ist das UpRight Jahr:

**Big Blue is Back!**

Kontaktieren Sie bitte zu allen Maschinen- und Ersatzteil-Angelegenheiten innerhalb Deutschlands unseren deutschen UpRight Master Distributor:



Otto-Hahn-Str. 3 D-40699 Erkrath  
Telefon: +49 (0) 211 220490-0  
Telefax: +49 (0) 211 220490-11  
info@power-lift.de www.power-lift.de

**UpRight**  
**POWERED ACCESS**



# Alle zeigen sich

**W**o man hinschaut, laufen die Geschäfte auf Hochtouren. Dementsprechend ist auch die Kaufbereitschaft gestiegen

und die Auftragsbücher haben sich gefüllt. So auch bei den Herstellern von Gelenkteleskop- und Teleskopbühnen. Schwierig ist es geworden, in diesem Jahr noch ein Gerät zu bekommen. Zahlreiche kleinere Hersteller können in dem Fahrwasser der Großen nun ihre Geschäfte gut durchführen, und neben den bekannten Namen tauchen ansonsten weniger oft genannte auf. Der Fokus bei den Produzenten liegt stärker im Ausbau der Fabrikation und nicht ganz so stark in der Entwicklung. Eine hohe Nachfrage besteht seitens der Kundschaft nach Dieselgeräten, vielleicht mit ein Indiz, dass auf den Baustellen hierzulande wieder Bewegung herrscht und dafür doch lieber Arbeitsbühnen genutzt werden.

Jetzt zu Beginn des Jahres tritt bei den Herstellern erst einmal eine gewisse Ruhe ein. Das Feuerwerk wird in diesem Jahr wieder einmal in München mit der bauma abgefeckelt. Hier kommen die Knaller zum Einsatz, die jetzt noch ein wenig in den Schubladen versteckt werden, um nicht zu früh das Pulver zu verschießen. Dennoch kann das ein oder andere schon jetzt prophezeit werden.

Bei den jüngsten Modellen, die in die jeweilige Modellpalette aufgenommen wurde, stechen vor allem die Großgeräte heraus. So hat Haulotte in Sachen selbstfahrende radgetriebene Gelenkteleskop- und Teleskopbühnen bis 40 Meter und darüber hinaus mit der HA 41 PX und der H 43 TPX nachgelegt. Mit der 41-Meter Gelenkteleskop- und der 43-Meter Teleskopbühne hat das französische Unternehmen sein Angebot weit nach oben erweitert und ist in die Regionen anderer Anbieter vorgestoßen.

In der Größenordnung hat auch JLG nachgelegt. Mit der 150HAX schon in dieser Gattung vertreten, sind gleich drei weitere Modelle ins Programm aufgenommen worden. Die 1250ALP reiht sich mit 38,1 Metern unterhalb der 150 HAX ein. Die 1200SJP und vor allem die 1350AJP erweitern hingegen

**Die Geschäfte laufen gut. Dementsprechend sind auch wieder mehr Anbieter im Gespräch bei den Kunden. Auch für den Markt der Gelenkteleskop- und Teleskopbühnen, auf dem sich Rüdiger Kopf umgeschaut hat.**



Mehrere Genie-Geräte hat Roggermaier Ende letzten Jahres erhalten, darunter auch eine S-125. Volquart Molt-Stefes (r.), Genie Regional Manager, bei der Übergabe an Josef Roggermaier (l.), Geschäftsführer von Roggermaier Arbeitsbühnen.



Aufgrund des Fahrersitz im Unterwagens kann die UpRight AB 48 HSRT mit bis zu 22 km/h verfahren werden

das Angebot bis zu einer Arbeitshöhe von 41,15 Metern. Diese beiden Teleskoparbeitsbühnen bieten im Gegensatz zu den Gelenkteleskopen eine Korblast von 450 Kilogramm.

Bei Genie ist die Gelenkteleskop-Reihe aufgefrischt und erweitert worden. Bei der Z-135/70 ist das Unternehmen nicht nur in neue Höhen – 43,2 Metern Arbeitshöhe – vorgestoßen, sondern hat erstmals eine so genannte X-Chassis-Anordnung ange-

bracht. Dank dieser schwenken die Achsen um einen vertikalen Zapfen, was laut Hersteller ein einfaches und zuverlässiges Positionieren der Maschine ermöglicht. ▶▶



Seit Anfang 2006 baut nun die Fa. H.A.B. Service Center GmbH in Kronau Teleskopbühnen und schon mehrere Maschinen sind im Einsatz. Jüngst wurden an Rehm Arbeitsbühnenvermietung in Munderkingen zwei Teleskopbühnen des Typs T 26 D4WD übergeben. Rehm hat bereits acht weitere Maschinen verschiedener Typen bei H.A.B. geordert.

## « Ungewohntes

Die AB 48 HSRT hat Upright etwas ungewöhnlich gestaltet. Im letzten Sommer konnten sich die Besucher der Platformers' Days erstmals diese geländegängige Arbeitsbühne näher betrachten. Der Unterwagen ist mit einer eigenen Steuer- und Lenkeinheit samt Fahrersitz ausgestattet. Dadurch kann die Maschine mit einer Geschwindigkeit von 22 km/h auch etwas größere Distanzen selbstständig zurücklegen. Für den Klassiker aus dem Programm des Herstellers, der AB 38, hat Upright zuletzt eine neue Steuerung entwickelt. Dank dieser ITT-Steuerung wird die Fehleranalyse beschleunigt und weitere Informationen stehen schnell zur Verfügung.

Manitou hat seine AETJ-Reihe mit den Varianten „C“ und „L“ vorgestellt. Für die Gelenkteleskopmodelle mit Arbeitshöhen zwischen zwölf und 17 Metern gibt es nun leichtere Modelle – die „L“-Version. Der Gewichtsunterschied liegt bei bis zu 800 Kilogramm gegenüber den Standardmodellen. Bei der „C“-Version handelt es sich um kompaktere Geräte, die nur 1,5 beziehungsweise 1,75 Meter breit sind.

Für seine Teleskoparbeitsbühnen ist das japanische Unternehmen Aichi schon lange bekannt. Nun bietet Aichi für raupen- wie radgetriebenen Modelle mit Arbeitshöhen zwischen 20 und 23 Metern eine Korblast von 250 Kilogramm an. Mit



Zwei Selbstfahrer hat Dino derzeit im Programm



Matilsa bietet seine Parma 16D mit Stützen an



Die Airo SG 1600 JD 4WD



Den Height Rider 21 von Niftylift gibt es nun auch rein elektrisch betrieben

dieser Korblasterrhöhung reagiert Aichi nach eigenem Bekunden auf vielfach geäußerte Kundenwünsche. Die technischen Daten bleiben identisch.

## Neue und Alte

In den letzten Monaten haben sich einige Firmen aufgemacht und den Markt der Gelenkteleskop- und

Teleskopbühnen für sich neu entdeckt oder wieder gefunden.

Nachdem Snorkel mit seinen Scherenbühnen wieder erfolgreich zurück nach Europa gekommen ist, kommen nun mehr und mehr auch die Gelenkteleskop- und Teleskopbühnen über den Atlantik zurück. Das zuletzt präsentierte Gerät war dabei die TB 85J. Neben 28 Metern Arbeitshöhe bietet die Teleskopbühne eine Reichweite von 23,4 Metern. Und in München werden mit der AB 80J und der AB 85J zwei neue Gelenkteleskopbühnen mit Höhen von 26 beziehungsweise 28 Metern vorgestellt.

Das Unternehmen H.A.B. Service Center aus Kronau hat sich aufgemacht, den Markt mit eigenen Teleskoparbeitsbühnen zu bedienen. Derzeit stehen drei Modelle zwischen 20 und 26 Metern Arbeitshöhe zur Verfügung. Für die 20-Meter-Maschine bietet der Hersteller auch einen fünf Meter breiten Korb an. Die große T 26-J mit Korbarm verfügt über eine Arbeitshöhe von 26,3 Metern sowie eine Reichweite von 23,5 Metern. Gleichwohl die Produktion der Geräte am Kronauer Standort erst vor einigen Monaten angefahren ist, sind die ersten Maschinen bei verschiedenen bereits im Einsatz.

Über eine sehr gute Nachfrage freut sich PB bei seinen neu entwickelten Scherenbühnen. Für dieses Jahr steht im Kalender des Unternehmens, dass auch die Gelenkteleskopbühnen des Typs Dino und Topdino überarbeitet und vorgestellt werden. Einen ersten Vorgeschmack konnten im letzten Sommer die Besucher der Platformers' Days davon bekommen.

Bei seinen Gelenkteleskopen achtet Niftylift unter anderem auf das Kriterium Gewicht. Mit weniger Kilos auf den „Rippen“ respektive im Oberwagen wird zum einen der Transport erleichtert. Zum anderen besteht ein geringerer Bodendruck ►►



# Erreichen Sie mit Genie® neue Höhen!

Die vielfältige Genie Produktpalette, die bis über 43 Meter reicht, bietet Ihnen eine gute Auswahl an Geräten, die Sie benötigen.

Die robusten und verlässlichen Genie Arbeitsbühnen und Teleskopstapler sind in der Branche für ihre hervorragende Leistung und Sicherheit für Arbeiten in der Höhe bekannt.

Als eines der weltweit markt-führenden Unternehmen im Bereich Arbeitsbühnen unterstützt Genie Sie durch einen umfassenden Kundendienst, technischen Service, Ersatzteillieferungen, Schulungen, IPAF Bedienerschulungen und maßgeschneiderte Finanzlösungen durch den Terex Financial Services.

Wir stehen Ihnen als Partner  
gerne zur Seite.



**Genie**  
A TEREX COMPANY



Für mehr Informationen kontaktieren Sie uns:  
E-Mail: [infoeurope@genieind.com](mailto:infoeurope@genieind.com)  
Tel.: +49 (0)4202 8852-0  
Fax: +49 (0)4202 8852-25  
[www.genieindustries.com](http://www.genieindustries.com)

Copyright © 2007 Genie Industries, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHNEN-  
ANWENDER



## Ihr Vorteil!

Um leistungs- und wettbewerbsfähig zu bleiben, benötigt die Industrie gerade bei härteren Marktbedingungen hochqualifizierte und ihre Märkte betreffende Informationen. Diesem Verlangen kommt *Kran & Bühne* mit praxisorientierten Artikeln nach, die dem Leser helfen, fundierte Entscheidungen zu treffen. Die Artikel werden von einem erfahrenen, international und in Deutschland tätigen Journalistenteam verfasst. *Kran & Bühne* liefert dem Leser harte Fakten darüber, welche Ausrüstung für welche Einsätze geeignet ist, sowie Neuigkeiten und Baustellenberichte.

**Abonnieren Sie jetzt einfach und bequem!**

per Fax: (0761) 88 66 814

oder per Post: Kran & Bühne · Sundgaullee 15 · D-79114 Freiburg

Tel.: (0761) 89 78 66-0 · Fax (0761) 88 66 814

E-Mail: [info@vertikal.net](mailto:info@vertikal.net) · [www.vertikal.net](http://www.vertikal.net)

Abonnieren Sie jetzt einfach und bequem!

Ja, ich abonniere *Kran & Bühne* für ein Jahr (8 Ausgaben) für € 26,00 (inkl. 7% MwSt.) bei Haus (bzw. € 20,00 für Abonnenten außerhalb Deutschlands).

- Name/Vorname: \_\_\_\_\_
- Firma: \_\_\_\_\_  
Umsatzsteuernummer (nur bei Firmen) \_\_\_\_\_
- Straße/Postfach: \_\_\_\_\_
- Postleitzahl/Ort: \_\_\_\_\_
- Land: \_\_\_\_\_
- Tel.: \_\_\_\_\_
- Fax: \_\_\_\_\_
- E-Mail-Adresse: \_\_\_\_\_
- 1. Unterschrift des Abonnenten: \_\_\_\_\_

Ich wünsche folgende Zahlungsweise:  
 bargeldlos per Bankübertrag (nur in Deutschland)  
 gegen Rechnung

- Kontonummer: \_\_\_\_\_
- Bankleitzahl: \_\_\_\_\_
- Geldinstitut: \_\_\_\_\_
- Firma: \_\_\_\_\_
- Postleitzahl/Ort: \_\_\_\_\_

Hiermit bestätige ich, dass die Abbuchung des jährlichen Abo-Betrages von € 26,00 für o.g. Firma/Anschrift vorgenommen werden kann.

• 2. Unterschrift des Abonnenten: \_\_\_\_\_

**Vertikal**  
.net

Widerrufgarantie: Das Abonnement kann jederzeit und ohne Angabe eines Grundes widerrufen werden. Die Kosten für nicht zugestellte Ausgaben werden zurückerstattet.

# Schleichend im Kommen

**W**as für die einen „Rumpelmaschinen“ sind, betrachten andere als geniale Alternative. Zugegeben: mit Raupenarbeitsbühnen ist man noch

langsamer unterwegs als mit radgetriebenen Bühnen. Aber fast jeder Einsatzort kann erreicht werden. Der Grund liegt im Bodendruck. Das Gewicht verteilt sich über eine breitere Fläche, wodurch die Geräte auch auf matschigem Boden ihren Dienst verrichten ebenso wie auf empfindlichen Inneneinrichtungen. Lange Zeit galten die Raupengeräte als reine Nischenprodukte. Inzwischen ist die Zahl der Maschinen derart angestiegen, dass sie eigentlich nicht mehr unbedingt in eine Nische hineinpassen.

Lange Jahre schon hegt und pflegt Teupen seine Serie an Raupenbühnen unter dem Namen „Leo“. Die Baureihe umfasst Modelle zwischen zwölf und 50 Meter. Für die mittleren Höhen zwischen 15 und 23 Meter Arbeitshöhe sind im Frühjahr Neuerungen zu erwarten, wurde aus dem Umfeld des Unternehmens bestätigt. Für diese Geräte wartet das Unternehmen mit



Schlicht Octopussy heißen die Geräte von Oil&Steel

seinem patentierten höhen- und breitenverstellbaren Fahrwerk auf. Die Standbasis wird dadurch automatisch beim Abstützen verbreitert. Für den Großen – den Leo 50GTX – ist zudem optional ein Rußpartikelfilter angekündigt.

Besonders für seine raupengetriebenen Geräte ist Aichi bekannt. Die reinen Teleskoparbeitsbühnen finden sich sehr häufig an Einsatzorten, wo sonst nicht mehr viel geht. Arbeitshöhen zwischen 14 und 23 Meter werden bedient.

Vor allem für ihre ultraschmalen selbstfahrenden Großbühnen bis 42 Meter Arbeitshöhe bekannt, baut Worldlift die Produktgruppe der „Falcon“ auch auf Kettenfahrgestell auf. Bei der Falcon FS370C hat das Unternehmen einen draufgesetzt und die Raupen gegenüber dem Unterwagen mit einem weite-

**Die Vorteile raupengetriebener Geräte erwachen immer stärker im Bewusstsein der Anwender. Dementsprechend entwickelt sich der Markt für diese Geräte mehr und mehr. Ein Überblick von Kran & Bühne.**



Hinowas Goldlift 14.70

ren Gelenk ausgestattet. Treppenabsätze sind damit kein Problem mehr, so dass das Gerät selbstständig auch innerhalb von Gebäuden die Etagen überwinden kann und noch näher an den Einsatzort rückt – wenn die Tragfähigkeit gegeben ist.



Mit seinen Leos ist Teupen seit längerem im Geschäft

## Kompakte kommen

Einen gewaltigen Sprung hierzulande haben die kompakten Geräte bis 20 Meter gemacht. Ein weiteres Markenzeichen dieser Maschinen ist ihr das geringes Gewicht.

Mit Herstellern wie Teupen, Oil & Steel, Hinowa, Bluelift und anderen wird dieses Marktsegment in der Zwischenzeit umfangreich bedient. Die Octopussy-Reihe von Oil&Steel, die das Unternehmen regelmäßig pflegt, reicht sogar bis 27 Meter Arbeitshöhe hinauf.

Hinowa unterteilt seine Baureihe in „Goldlift“ und „Lightlift“. Mit der Lightlift 19.65 hat das Unternehmen sein Angebot im vergangenen Jahr auf 18,8 Meter Arbeitshöhe erhöht. Dank dem Doppelgelenk ist auch dieses Modell kompakt und kommt auf eine Baulänge von 4,45 Meter. Die seitliche Reichweite beträgt 6,8 Meter.

Hierzulande vertreibt Rothlehner Maschinen des Typs Bluelift. Die R160C verfügt neben einer Arbeitshöhe von 16 Metern über eine Reichweite von acht Metern.

Einen eigenen Test hat der Vertikal Verlag den kompakten Geräten im vergangenen Jahr gewidmet. Die Ergebnisse sind in der Oktober-Ausgabe Nr. 58 nachzulesen.



# MATILSA

## SEEKS DEALERS

(EXPORT DEPARTMENT)

export@matilsa.es

YOU CAN SEE SOME VIDEOS OF "MACHINES IN ACTION" IN [www.matilsa.es](http://www.matilsa.es)

Tel. 00 34 976 535 093

Fax. 00 34 976 534 645

### TRAILER MOUNTED

PARMA 12



PARMA 12T



PARMA 15



PARMA 17

### SELF PROPELLED PLATFORMS

PARMA 13A B



PARMA 13A D



PARMA 160



THE BEST CHOICE FOR RENTAL COMPANIES  
HYDRAULIC INDEPENDENT STABILIZERS

# AICHI

Profis  
entscheiden sich  
für professionelle  
Maschinen

Besuchen Sie  
uns auf der  
Bauma

Aichi Sales Office BV  
Koopmansweg 3  
4906 CP Oosterhout (nb)  
Holland  
Tel +31 (0) 162-431543  
Fax +31 (0) 162-451189  
E-mail: [info@aichiplatforms.nl](mailto:info@aichiplatforms.nl)  
[www.aichiplatforms.nl](http://www.aichiplatforms.nl)



**SKYJACK**  
HUBARBEITSBÜHNEN

Jetzt lieferbar !!!



Der brandneue  
SJ 6826RT  
und  
SJ 6832RT

Für mehr Informationen  
[www.skyjackeurope.com](http://www.skyjackeurope.com)  
[www.skyjackinc.com](http://www.skyjackinc.com)  
Tel: +44(0) 1691 676235

Technologie, Zuverlässigkeit  
und Sicherheit

**AIRO**  
**SF**  
SERIE

Selbstfahrende  
Scherenarbeitsbühnen



**AIRO** by **tigieffe**

TIGIEFFE s.r.l. Via Villa Superiore, 82  
42045 Luzzara (RE) Italy - Tel. +39 (0)522 977365 (r.a.) - Fax: +39 (0)522 977015  
E-mail: [info@airo.it](mailto:info@airo.it)

München  
**bauma** vom 23. bis 29. April  
Externe Fläche **F10**  
Stand **1004/3**



[www.airo.it](http://www.airo.it)

**AIRO**  
**SG**  
SERIE

Selbstfahrende  
Gelenk-Drehbühnen



COMPANY WITH ISO 9001:2000 CERTIFIED QUALITY SYSTEM



« und die Geräte können dadurch auch dort Einsätze fahren, wo nicht jede Maschine hingelangt. Das jüngste Modell ist der Height Rider 21 mit Bi-Antrieb oder nur batteriegetrieben. Gerade mit der letzteren Option – batteriebetriebene Gelenkteleskopbühne mit 21 Metern Arbeitshöhe – stößt das Unternehmen in Höhen vor, in der sich zuvor nur ein anderer Anbieter wagte.

Warum nicht einfach auch Gelenkteleskoparbeitsbühnen mit Stützen ausstatten, haben sich die Entwickler des spanischen Herstellers Matilsa gedacht und just eben solche an den Geräten angebracht. Der Vorteil zeigt sich vor allem im unebenen Gelände. Wo andere sich mit Paneelen, Platten oder anderen Unterbauten aushelfen, um die Maschine ins Lot zu bringen, geht dies mit den Stützen ruckzuck. So hat Matilsa seine Parma 16D mit Stützen ausgestattet. Daneben gibt es noch zwei weitere kleinere Modelle.

Seine Leichtbauweise aus der Produktion von Anhängerarbeitsbühnen hat Dinolift genutzt und auf seine zwei Gelenkteleskopmodelle 205XRT und 240XRT übertragen. Selbst das größere Modell bringt gerade einmal 4250 Kilogramm auf die Waage. In Deutschland werden die Modelle mit dem Namen „Rhino“ vermarktet. Zum Einsatz kommt bei diesen Modellen die bei den Anhängerbühnen zahlreich eingesetzte Kombination aus Teleskopausleger und Scherengelenk.



Dieselektrische Antriebe sind immer mehr auf dem Vormarsch, so auch bei Basket



Eine Haulotte H43PX im Einsatz



PB plant seine Dinos und Topdinos aufzufrischen

setzt: 16 Meter Arbeitshöhe mit Korbarm sowie diesel- und elektrischen Antrieb. Damit bietet Airo in den Zwischengrößen zwischen rein elektrisch betriebenen und rein dieselgetriebenen Geräten nun zwei Modelle – das zweite ist die SG 1400 JE-D.

Seit Jahren mit seinen Leguan Lift-Modellen am Markt ist High Set Tecno. Für das kleine radgetriebene Gerät Leguan 125 stehen inzwischen etliche Modifikationen zur Verfügung. So hebt beispielweise ein so genanntes „Jockey Wheel“ die Vorderräder des Gerätes an, was die Maschine in Transportstellung noch wendiger macht. Kettenüberzüge für die Reifen erlauben auch das Befahren von weichem oder empfindlichem Untergrund. Dank der hohen Abstützung ist ein Verladen auf einen



Neue Modellvarianten für seine Gelenkteleskopmodelle hat Manitou im vergangenen Jahr präsentiert

### Dieselfilter?

Abgase stellen mehr und mehr ein Problem dar und die Frage nach Dieselfilter für Baumaschinen wird irgendwann in den kommenden Jahren auftauchen. Praktisch, wenn man dann auf den Batterie-Betrieb umschalten kann. In diesem Sektor hat auch Basket nachgezogen und mit der SEL 19 Electron das Angebot elektrisch oder Bi-betriebener Geräte im eigenen Portfolio erweitert. Neben einer Arbeitshöhe von 19 Metern zeichnet die Maschine eine Reichweite von 9,5 Metern bei einem Gelenkpunkt von 6,5 Metern aus.

In die Kerbe der Maschinen mit Bi-Antrieb hat zuletzt auch Airo gehauen und sein Programm um die SG 1600 JE-D 4 ergänzt. Der lange Modellname bedeutet über-

Transportanhänger ohne weitere Hilfsmittel machbar.

Mit seiner S100/120 führt auch das belgische Unternehmen SkyHigh ein Gelenkteleskopgerät seit längerem im Programm. Die Maschine ist mit einem diesel-elektrischen Antrieb ausgestattet. Ein schallgedämpfter Generator gibt gerade einmal 60 dBa ab, lädt aber permanent den Batteriesatz und macht die Maschine netzunabhängig. Mit 4,65 Meter Länge ist das Gerät sehr kompakt. **K&B**